EDITORIAL

Par Makhloufi Salah

Trait d'union :

-Orthographiquement : ceci veut dire qu'il s'agit d'un petit tiret qui unit deux mots qui, une fois prononcés en une seule fois , signifient quelque chose .Sans ce petit signe le mot en question ne veut rien dire , ou est incomplet.

Trait d'union :

-Peut également signifier l'existence de caractéristiques,de données , de forces qui , agissant dans un cadre plus élargi , peuvent donner lieu à une Complémentarité de l'action et la rendre plus efficace .Je pense surtout au plan matériel.

Trait d'union :

-Signifie aussi des organisations et des organismes permettant de rapprocher, de faire connaître, de développer des rapports, des échanges etc....entre les cultures, les sciences , les arts ,etc.... Ceci doit être classé dans l'espace de **la culture.**

Trait d'union :

-Veut dire, pour nous , cet espace réglementaire et réglementé crée spécifiquement pour cette catégorie de personnes ayant un dénominateur commun un édifice appelé « Le Collège ».Concrètement c'est ici que chacun a eu à passer quelque années pour étudier, apprendre à être et à faire des choses.

Moralement c'est dans cette association que chacun peut retrouver ses amis, les amis de ses amis, ses camarades et les camarades de ses camarades.Il peut, par leur présence, se « catapulter » dans la passé, devenant présent pour la circonstance, revivre ces magnifique moments empreints, surtout de joie.Et... Top...Le voila navigant dans les ténèbres de l'édifice resituant tout : les contenants et les contenus pédagogique, les amis et les camarades, les professeurs et les maîtres (internat et externat)

Les joies et les peines et encore ...encore .Eh ... ! Je crois que tu navigue déjà .Arrête –toi ! Reviens et contentes toi e prendre acte du trait d'union qu'est la revue « le collège ».

LE COLLEGE

Revue périodique de l'association

Le jeudi 29 avril 2 004, à 10 heures, en la Maison de la Culture محمد العيد آل خليفة

Allocution de Cheikh BOUZID Abdelkrim lors de l'ouverture de l' Assemblée Générale des Anciens Elèves du Collège de BATNA

Mes jeunes frères et compagnons du passé !

En ma qualité d'ancien, je félicite le comité organisateur et le remercie d'avoir donné à tous ces moments de fraternité rénovée et de joie à nulle autre pareille.

J'espère que cette rencontre se renouvellera إن شاء الله une fois par an pour nous permettre de se ressourcer et revivre les délicieux sentiments que, les uns et les autres, ressentent profondément. En tout cas vous avez donné l'occasion à un vieux cheikh de revenir s'oxygéner face au ***CHELIA.***

C'est une fierté, pour le jeune de quatorze ans débarquant il y a un demi siècle en gare de BATNA, pour se diriger vers l'entrée du Collège et partir à l'aventure de la vie, avec un serrement au cœur et le serment de bien faire...Qui, de nous tous, ne revit cette émotion innocente quand il se remémore ces instants...

Ce moins jeune est revenu, quelques années après, comme enseignant au même collège devenu moderne... mais dans un milieu étrange et étranger !. Il en a alors entendu des vertes et des pas mûres, des Oh !.. « qu'est-il venu faire, cet indigène, ici ... faire apprendre l'arabe... ? »

Heureusement cet indigène s'est retrouvé avec les siens... l'un des leurs... Il sympathise avec les collégiens... Il devient leur ami, leur confident, en classes, en sports scolaires, dans la vie courante...

Et le revoilà un demi-siècle après, revenu pour rencontrer de bien plus jeunes que lui, qu'il avait connus adolescents et devenus responsables dans un environnement aussi complexe que celui de leur passé mais avec beaucoup plus d'expérience....

celui de leur passé mais avec beaucoup plus d'expérience....

Siège provisoire :C.A.P. BP 62 E .H .LAKHDAR .BATNA

MOT de BIENVENUE

Par MAKHLOUFI Salah

Que dire ?... A qui le dire ?... Comment le dire ?... Qu'est-ce que tout cela veut dire ?...

Les mots me manquent, l'émotion m'envahit et le rêve s'estompe puis redevient réalité. Subitement le sentiment de vérité me gagne, la confiance en soi se réinstalle, ma langue se délie et l'envie de « dire » arrive.

Je vous dis à tous : « Bonjour, soyez les bienvenus à Batna comme vous l'aviez été à votre jeune âge ! » Sachez que vous êtes chez vous. Vous l'êtes bien plus par rapport à des milliers d'habitants pour deux raisons :

1- *Vous fûtes batnéen parce que vous avez passé une partie de votre jeunesse dans cette ville*
2- *Vous l'êtes encore, quelque part, parce que vous avez répondu à l'appel. Je vous en suis reconnaissant comme je sais à qui le dire !*

Je le dis à vous qui étiez nos aînés et que je considérais comme nos grands frères, oui, je vous respectais au point que je vous considérais comme nos protecteurs.

Je le dis à toi qui étais du même âge que moi et qui partageais mes peines et mes moments de loisirs. Oui, ... toi qui étais complice en tout et qui, parfois, me châtiait bien

Je le dis, enfin, à lui, mon cadet que j'aimais parce que je percevais, chez lui, la fierté qu'il avait de tous ses aînés. Oui, ... à lui, ... qui, chaque fois, me demandait conseil et s'appliquait à accéder au niveau supérieur.

Je n'ai nulle difficulté de trouver comment le dire, car c'est mon cœur qui le fait, avec sincérité, simplicité, fraternité, modestie, plaisir, bonté, amitié, camaraderie et enfin avec amour pour chacun. Mai, me diriez-vous, qu'est ce que tout cela veut dire ? ...La réponse est simple :

Ceci veut dire ...que nous devons ressusciter le lien qui nous unissait mais dans une dimension à la mesure de l'exigence du moment.

Ceci veut dire ...que nous devons nous engager à nous aider les uns les autres, et plus précisément ceux qui sont dans le besoin.

Ceci veut dire ...que nous devons montrer que nous sommes capables de servir d'exemple aux générations montantes en développant chez elles des réflexes nobles dans les domaines culturel, social et moral.

Ceci veut dire enfin ...que cet espace, qu'est l'association, est un moyen irremplaçable permettant à chacun d'entre nous de renouer contact aux fins d'amitié (لوجه الله) d'abord, avec un camarade de classe qu'il a perdu de vue mais pas oublié.

BREF HISTORIQUE DU COLLEGE MODERNE DE BATNA

Par MERZOUKI Said

Cette dénomination lui vient après la 2ème guerre mondiale car lors de son inauguration, par MAUDUIT, maire de l'époque, LUTAUD, Gouverneur Général de l'Algérie et le préfet de Constantine, et ce en 1913 c'était alors l'E.P.S. (EcolePrimaireSupérieure). Les premiers élèves qui l'avaient fréquenté venaient des écoles primaires, indigènes ou publiques, de garçons ou de filles de Batna, Lambèse, Mac Mahon, Khenchela, Menâa, El Madher, El Kantara,El Oued, Sétif ainsi que l'attestent les registres d'inscription datant de l'époque.

Les études à l'E.P.S. étaient sanctionnées par le Brevet qui donnait accès soit à la vie active(propriétés agricoles familiales, entreprises industrielles familiales ou étatiques, les administrations diverses : Mairie, Ponts et Chaussées, Impôts, Hôtelerie, Interprétariat, P.T.T., gardiens de Prison et Pénitencier, Militaire, Gendarmerie, Chemin de Fer, Police, Commerce) soit à la poursuite d'études secondaires dans les lycées des départements de l'Est, sinon Alger ou des Instituts tels ceux de l'Agriculture à Maison Carrée ou à Télemly pour Les Beaux Arts. Les brevetés pouvaient rejoindre les Ecoles Normales de Constantine ou de Bouzaréah pour l'enseignement .Les non admis repartaient dans leur famille devenant ainsi artisans : maçon, cordonnier, coiffeur, forgeron, menuisier, bijoutier, négociant, meunier, agent de cycles, sellier perpétuant le métier parental ou s'engageant dans les trois armées (T, A, M)

On note toutefois de très faibles taux de fréquentation des élèves musulmans par rapport aux autres confessions (israélite, chrétienne) malgré l'aspect laïc de l'enseignement dispensé : 10 sur 278 soit 3,6 % dans un 1er registre suivi de 13 sur 188 soit 6,91 % jusqu'en 1927. Cet indice démontre la marginalisation de la composante indigène dont, du reste, seule celle servant les intérêts de la colonisation en l'occurrence : bach'adel, 'aoun, cadi, brigadier, postier, imam, garde champêtre, gros propriétaire.

C'étaient là quelques repères d'un historique qui a besoin d'être fouillé davantage, car il s'en est suivi de remarquables talents, destinées héroïques que nous gagnerons à évoquer dans de prochains articles.

Tel :033.86.95.88 /Fax :033.86.25.24.

PRESENTATION DE L'ASSOCIATION

1 Assemblée constitutive : 29-Avril-2004.
2-Dénomination : Association des Anciens Elèves du Collège de Batna

(A.A.E.C.B)

3-Date d'agrément : 28-Mai-2005 Sous le N ° 57/2005

4-Membres fondateurs :

1-Aissi Abdelkader.
2-Belaid Mahmoud.
3-Benhafid Zine El Abidine.
4-Bouabdellah Youssef.
5-Detti Mohamed Larbi.
6-Fedala Abdellah.
7-Guettala Abdelali.
8-Guettala Boubaker.
9-Makhloufi Salah.
10-Merabet Mouhoub.
11-Merzouki Said.
12-Saidi Ali.
13-Serrar Ali.
14-Oukraf Derradji.
15-Zemmouri Abdelhamid.

5-Membres du Bureau Exécutif :

-Président : Guettala Boubaker.
-1 Vice Président : Benhafid Zine El Abidine.
-2 Vice Président : Merzouki Saïd.
-3 Vice Président : Chibani Kamel.
-Secrétaire Général : Makhloufi Salah.
-Secrétaire Gl.Adjt : Ouakraf Derradji.
Djouimaa Derradji.
-Trésorier Général : Guettala Abdelali.
-Trésorier Général Adjoint : Fedala Abdellah.

6-Buts de l'association :

-Crée un espace de rencontres entre les anciens élèves du collège.
-Développer une action sociale permettant d'apporter un soutien moral et matériel aux adhérents en difficulté et leurs descendants.
-Créer et développer une action culturelle visant à participer à la vie culturelle du pays.
-Susciter l'esprit de solidarité au sein de l'association aux fins de cultiver cette grande vertu dans la vie du citoyen.



RAPPORT MORAL

Mesdames –Messieurs les invités camarades

collegieus du passé.

Permettez moi de vous souhaiter au nom de l'association, de son conseil et de son bureau exécutif mes sincères salutations de bienvenue à Batna – ville qui a marqué une partie de votre cursus scolaire

.Nos retrouvaillesd'haujourd'hui s'inscrivent dans deux cadres différents mais que nous voulons complémentaires.

Le premier revêt un caractère humain, fraternel, nostalgique, amical ; j'allais dire « camaradier » Le second a un caractère pratique et nécessite de chacun de nous de l'attention afin de garantir la reussite à notre 1ère assemblée générale ordinaire.

Mon intervention sera axée sur les points suivants :

1-De l'idée de création de l'association à l'obtention de l'agrément.
2- De la 1ere réunion du bureau exécutif à l'élaboration du plan d'action 2005 - 2006.
3-Activités réalisées à ce jour.
4-Projets du bureau exécutif.
5-Conclusion

Dans un souci de clarté permettez- moi de reprendre point par point le plan ci-dessus énoncé.

1-De l'idée de création de l'association à l'obtention de l'agrément.

Depuis très longtemps l'idée de création d'une association des anciens élèves du Collège de Batna survolait les esprits et principalement celui de notre Professeur et Président d'honneur CHEIKH BOUZID qui, d'un moment à l'autre, disait à certains d'entre nous : « Vous ne pouvez pas faire quelque chose qui permette de ressusciter le Collège ? » .Plus les années passaient, plus l'idée du cheikh devint provocation puis un défi à relever.Un ancien élève en l'occurrence M. GUETTALA Boubaker Président de la confédération du patronat de la wilaya de Batna –disposant de moyens- entreprit des contacts directs et indirects avec d'anciens camarades d'ici et d'ailleurs. Chaque fois la réponse était...oui... Ah quel rêve !...Excellente idée ! ...une aubaine de se retrouver etc....A Batna le « bouche à oreille » a fonctionné à merveille puisqu'il permit, en un temps record ,de réunir plus de 15 anciens

élèves autour du trio GUETTALA ,BENHAFID et MERZOUKI .

Après avoir mûri la réflexion, l'ensemble décida de la création d'une association dénommée « Association des Anciens Elèves du Collège de Batna. »
Les taches réparties, les documents réunis et finalisés, les membres fondateurs décidèrent de la tenue de l'Assemblée constitutive à laquelle beaucoup d'entre vous ont participé le 29.04.2004.
Le dossier soigneusement préparé, fut déposé au service de la wilaya de Batna qui nous délivra l'agrément le 28.Mai.2005. Officiellement l'A.A.E.C.B .est née et le bureau provisoire est chargé de gérer l'association, pour une année.

2-De la date de la 1ere réunion du bureau exécutif au plan d'action 2005/2006.

Lors de sa 1ere réunion le Bureau Exécutif a procédé à la répartition des tâches de ses membres. L'objectif premier était de réfléchir sur l'élaboration d'un plan d'action pour l'année sociale 2005-2006.Un appel est lancé pour que tout un chacun y participe. Une lettre information relative à l'agrément de l'association a été transmise aux autorités de la wilaya.
Des réunions ont été consacrées à l'étude du règlement intérieur en vue de l'amendement de certains articles.
Des rencontres visant à l'enrichissement du plan d'action ont, également, étaient organisées.Une stratégie visant à faire connaitre l'association a été adoptée et consistait principalement à :
1-Créer des « Structures passerelles » permettant de développer le dialogue avec les instances dirigeantes de Batna (Cellule de sauvegarde de la ville de Batna.)

2-Investir les médias locaux pour expliquer les buts de l'association
3-Se rapprocher des institutions électives, des organismes techniques et publics pour expliquer que l'association veut être un partenaire dans la réflexion concernant certains problèmes auxquels est confrontée Batna .L'association se veut d'être une force de propositions sans plus

3-Qu'avons-nous réalisé à ce jour.

Pour une première année et compte tenu des difficultés que connaît la vie associative je me permets d'affirmer que le bilan est positif :
-élaboration du plan d'action 2005/2006.
Etude des amendements du réglementintérieur.
-Réunion du conseil de l'association (organe consultatif).
-Création d'une commission de sauvegarde de la ville de Batna.
-Contacts avec les organes élus (APW-APC) ,exécutif (DAIRA) et publics (URBA- RADIO)
-Revue « le collège »
-Opération recensement des anciens élèves du collège (en cours).
-Exposition des anciennes photos de la ville de Batna en relation avec l'APC de Batna
***Remarque** : Ces réalisations sont le fruit des moyens matériels (local, téléphone, fax) et des relations multiples qu'entretient principalement, M.GUETTALA BOUBAKER en sa qualité de Président du bureau et également d'autres organismes (Patronat, Chambre de commerce)*

4 –Ce qui reste à faire :

- Excursions éducatives et culturelles pour les élèves de l'ex-Collège.
- Institution de 2 prix : meilleure moyenne – BEF –BAC.
-Colloque sur les arts et métiers.
-Exposition itinérante d'anciennes photos de la ville de Batna dans les établissements scolaires et universitaires.
-Poursuite des contacts avec les autorités de la ville.
-Création d'une cellule (Poèmes d'hier et d'Aujourd'hui).
-Ouvrir un site Internet et d'une boite E-mail.

***NB** : LE BUREAU EXECUTIF LANCE UN APPEL EN DIRECTION DE TOUS SES ADHERENTS, PRINCIPALEMENT, A CEUX AYANT ASSUME DE HAUTES RESPONSABILITES A SOLLICITER MONSIEUR LE WALI POUR L'ATTRIBUTION D'UN LOCAL A L'ASSOCIATION.*

***5-CONCLUSION** : C'était là notre bilan moral pour 2005 -2006.*
Il vous est demandé, avant son adoption ou son rejet, de vouloir bien le débattre en toute liberté.
Avant de le faire, je vous demande d'avoir une pensée à nos camarades qui nous ont quitté à jamais depuis notre dernière rencontre. Il s'agit de MM. ZEMMOURI Abdelhamid, vice président du Bureau Exécutif de l'Association, FALEK Mohamed Laid, BELAHCENE Abdelmadjid et BOUHALI Kamel. Il y en a peut être d'autres .... Mais nous l'ignorons.

Mise en Page et présentation :Makhloufi Salah.

RAPPORT FINANCIER.

Par Guettala Abdelali Trésorier Général.

Depuis l'assemblée générale constitutive du 29/04/2004, la trésorerie de l'association intégralement constituée par les cotisations et dons des 66 adhérents qu'elle compte à la date de ce jour, est détaillée dans le tableau ci –après :

	RECETTES					
DESIGNATION / ANNEE	Cotisants	Cotisations	Donateurs	Donations	Autres(vente photos souvenirs)	Totaux
2004	38	19.000,00	06	12.500,00	00,00	31.500,00
2005	34	17.000,00	13	5.400,00	1.600,00	24.000,00
2006(29/04)	34	17.000,00	17	27.600,00	1.900,00	46.500,00
Totaux.	106	53.000,00	36	45.500,00	3.500,00	102.000,00

DEPENSES

DESIGNATION / ANNEE	Fournitures Bureaux	Frais d'abonnements	Frais de réception	Autres(reproduction Photos –insertions Avis de presse)	Totaux
2004	4.780,00	/	9.934,00	15.713,00	30.427,00
2005	4.705,00	1.600,00	/	17.942,00	24.247,00
2006(29/04)	/	/	12.720,00	/	12.720,00
Totaux	9.485,00	1.600,00	22.654,00	33.655,00	67.394,00
	Solde au 29/04/2006				
Total des recettes : 102.000,00		Total des dépenses : 67.394,00		Solde : +34.606,00	

En conclusion ,nous pouvons dire que la modicité de la trésorerie de l'association est loin de lui permettre d'atteindre les objectifs qu'elle s'est assignés .Nous en appelons donc à la générosité de ses adhérents et sympathisants pour l'aider à accomplir sa noble mission .

INFOS.....INFOS.....INFOS.....

EXPOSITION DES CARTES POSTALES ANCIENNES DE BATNA

Par CHIBANI Kamel

Le 23 Mars 2006 à 9 h a été inaugurée par Monsieur le maire de la ville une exposition d'anciennes cartes postales de Batna à la salle des expositions, nouvellement créée, au siège de L'A.P.C . Au total : 170 cartes ont été présentées au public .Placée sous l'égide de notre Association et avec l'aide de Mr le Président de L'A.P.C , cette manifestation s'est déroulée du 23 au 29 du dit mois.Animée et commentée par Mr CHIBANI Kamel Vice Président du Bureau Exécutif de l'A.A.E.C.B , cette manifestation culturelle a eu un succès certain et a surtout ermis à la population de découvrir leur Ancienne ville (par la photo).

Pas moins de 1504 visiteurs ont été recensés pendant ces journées.Ils ont tous affiché une satisfaction sincère .Les écrits de certains sur le livre d'or nous encouragent à faire plus et mieux encore.

Témoins , encore sont ces personnes qui venaient régulièrement, matin et soir , (les larmes aux yeux) contempler les photos et les discuter entre elles.

Ceci nous encourage à programmer des expositions similaires dans le monde scolaire et universitaire.

Choix des photos :BENHAFID Zine Alabidine Réalisation (frappe) : Mlle B.Nadhira.

Jeux et loisirs

Par BENHAFID Zine El Alabidine.

-Devinettes

1-Quelle est la chose qui marche sans tête, creuse sans pioche et tue sans balle ?
2-Deux (02) mères et deux (02) filles sont entrées dans la pâtisserie de Hamida, celui-ci leur présente, sur un plateau, quatre (04) mille-feuilles, chacune d'elles a pris un gâteau, il en reste un ... pour quoi ?

-Charades

1-Mon premier est un animal domestique
-Mon second est l'unité monétaire principale de l'Afrique du Sud.
- Mon troisième est un adjectif possessif.
-Mon tout est le nom d'un ancien professeur du collège des années 50/60.
2-Mon premier se sert de mon dernier pour manger mon entier.

Sourions

Le professeur de français Mr Pelouse demande à l'élève Saïd :
-Peux-tu me jurer que ce n'est pas ton père qui a rédigé cette dissertation ?
-je le jure, monsieur.
-en ce cas, je te félicite, c'est excellent !
-Ca ne m'étonne pas, dit le collégien, ma mère a été toujours forte en français.

Mr Abdallah gronde son fils qui travaille mal.
-A ton âge Houari Boumediene était le premier de sa classe.
-Et au tien, répond son fils, il était président de l'Algérie.

Poème « BATNA »

PAR Boualem Bessaih

De la révolution tu fus la citadelle
Batna et ton combat te recouvre d'honneurs
c'est d'ici, sur tes flancs, que partit l'étincelle
qui donna le signal et provoqua la peur

Qu'ils sont majestueux, ces monts verts de l'Aurès
qui ont frappe deux coups aux portes de l'Histoire
pour nous faire oublier les discours de Jaurès
les promesses d'hier et projets dérisoires

S'ils ont fait oublier les mots d'un Clemenceau
Ils ont fait rappeler les chants de la Bastille
ont rallume d'amour le cri de la patrie
« Vivre l'indépendance ou finir au tombeau »

La liberté n'est pas un présent, un cadeau
c'est être prêt toujours d'Oran à Constantine
écrasé par un char, sauter sur une mine
Au déluge de feu porter haut le flambeau

Affronter la torture et les coups des bourreaux
et marcher l'air serein vers une guillotine
échanger bijou d'or contre une carabine
monter avec son fils sur le même échafaud

Ce fut ô! Monts d'Aurès, le credo, le message
que vous avez livré à ces cœurs généreux
nos enfants inspirés par ce riche héritage
ensemble, bâtiront l'avenir radieux.



Remerciements

Par La Redaction

Nous ne pouvons clore notre modeste revue **"Le Collège***"sans présenter nos sincères remerciements :*

1-A toutes et à tous ceux qui nous ont honorés de leur présence tant à l'ouverture qu'à la clôture de nos travaux.

2-A nos amis (es) et camarades qui, pour certains, sont venus de régions lointaines , pour se rencontrer, se voir, se parler, nous encourager dans notre action et nous prouver qu'ils sont à nos côtés .Leur présence, parmi nous, et nous parmi eux, démontre combien tant d'années de séparation n'ont pas brisé les liens d'amitié de notre jeunesse.

3-Aux sympathisants de l'association, qu'ils soient de la vie associative ou des personnes à qui nous cultivons du respect, qui, en répondant à l'appel nous incitent à aller de l'avant dans l'œuvre que nous ambitionnons de réaliser.

Nous pensons, principalement, à toutes ces compétences qui sont prêtes à agir avec nous dans un cadre règlementaire et noble.

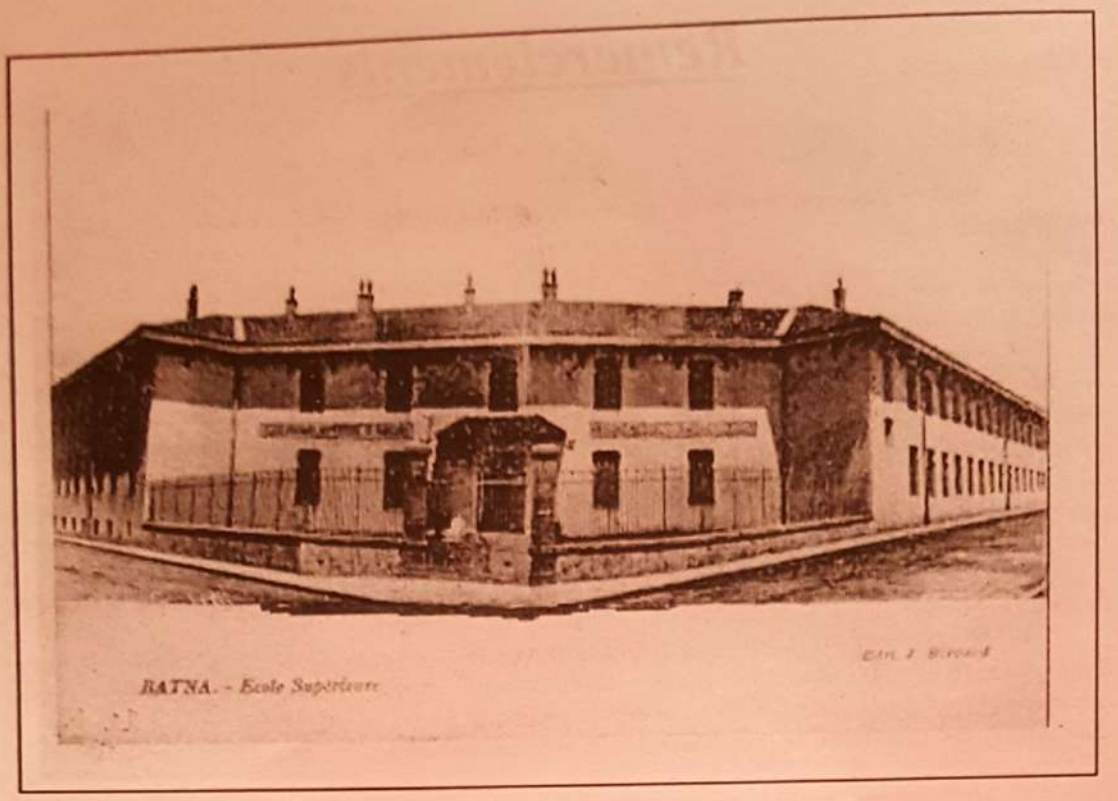
4-A Mr GUERFI Abdelhamid Président Directeur Général de l'Imprimerie «CHIHAB » de Batna et ses filiales de Constantine, Alger et Reghaia, auprès de qui ; nous avons trouvé compréhension et aide, pour l'impression de notre« Trait d'Union » Le Collège.

En votre nom à tous, nous lui disons merci avec mention spéciale.



Appel aux Anciens Elèves du Lycée Ben Boulaid Batna.

Le Bureau Exécutif de l'Association des Anciens Elèves du collège de Batna lance un appel très fraternel aux anciens Elèves du lycée Ben Boulaid, et ce, en leur qualité de dignes héritiers historiques du Collège à se rapprocher de celle-ci pour participer à l'action initiée aux fins d'assurer la continuité de la vie de l'association.



EUREKAPUB
Tous Travaux de Publicité
& d'impression
BATNA

IMPRIMERIE
DAR CHIHAB

Siège social :
Z. I. BP. 154, cité Kéchida
Batna - ALGERIE
Tél. : 033.92.13.25
Fax : 033.92.25.81
E-mail : chihabprint@yahoo.fr

Impressions & Editions
Affiches Publicitaires
Chemises de présentations
Livres
Calendriers

مطبعة
دار الشهاب

المقر الاجتماعي :
المنطقة الصناعية، ص ب 154، حي كشيدة
باتنـــة - الجزائـــر
الهاتف : 033.92.13.25
الفاكس : 033.92.25.81
البريد الالكتروني : chihabprint@yahoo.fr